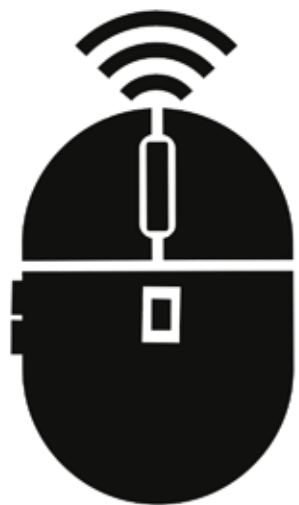


Vision MS-376

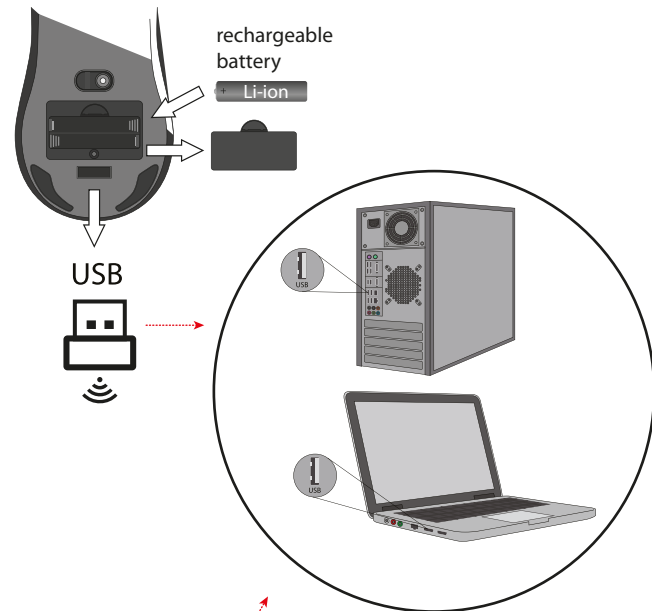
Wireless mouse

Operation manual



1.

1.

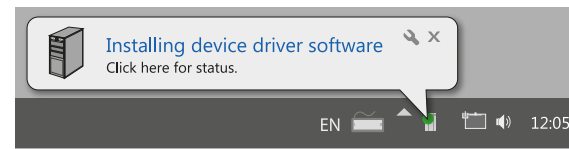


2.

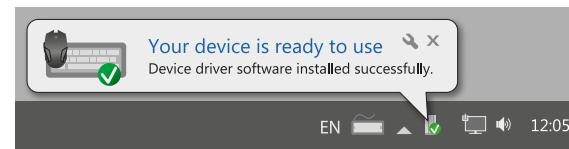


BT 5.0

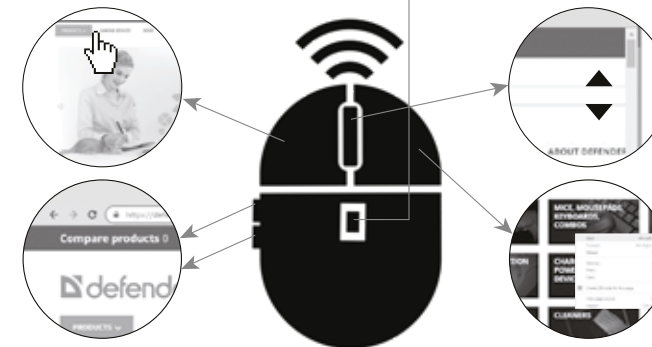
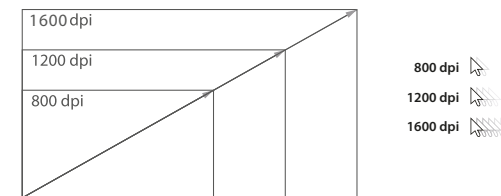
2.



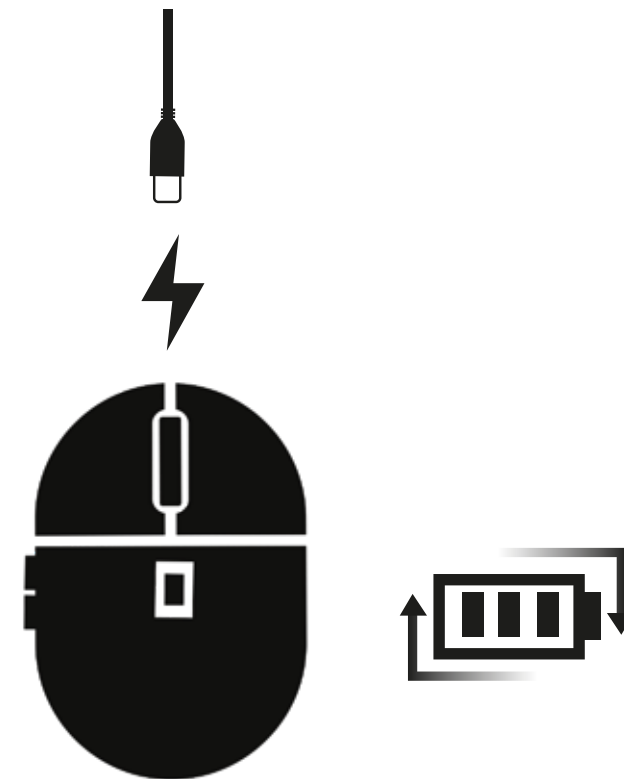
5 sec.



3.



4.



ARM

1. Bluetooth nêdîşî mîhagrud:
«Այլար Bluetooth» nêdîşî mîhagrudân hամար խնդրում ենք տեղափոխել մկնիկի ներքևի հատվածի պարզ BT դիրքի: Միացրեք Bluetooth nêdîşî այն սարքի վրա, որին ցանկանում եք միացնել մկնիկը: Այնուհետև միացման համար հասանելի սարքերի ցանկում ընտրեք «Vision MS-376» մկնիկի անունը: Ձեր համակարգչին կամ նոութբուքին Bluetooth nêdîşîով նորից միանալու համար խնդրում ենք կրկնել վերը նկարագրված բոլոր քայլերը: Bluetooth ալիքն ունի 5.2 տարբերակ

2. Այլար 2.4 GՀց կապ:
2.4G ալար nêdîşî միացման համար խնդրում ենք տեղափոխել մկնիկի ներքևի հատվածի սեղմիչը 2.4G դիրքի: Այնուհետև տեղադրեք ընդունիչը համակարգչի մեջ: 2.4G nêdîşîով ձեր համակարգչին կամ նոութբուքին նորից միանալու համար խնդրում ենք կրկնել վերը նկարագրված բոլոր քայլերը:

3. Մկնիկը անջատելու համար:
խնդրում ենք անջատիչը տեղափոխել «OFF» դիրքի:

4. Լիցքավորում
Ներկառուցված մարտկոցը լիցքավորելու համար միացրեք մկնիկը ձեր համակարգչին կամ նոութբուքին՝ օգտագործելով USB-Type C մալուխ: Լիցքավորման ժամանակ ցուցիչը կանաչ է վառվում, իսկ մարտկոցը լրիվ լիցքավորվելուց հետո ցուցիչը անջատվում է: Այն կարող է օգտագործվել լիցքավորման ժամանակ:

AZE

1. Bluetooth rejimi bağlantisı.
"Simsiz Bluetooth" rejiminə qoşulmaq üçün siçanın altındakı düyməni BT vəziyyətinə keçirin. Siçanı qoşmaq istədiyiniz cihazda Bluetooth rejimini yandırın. Sonra qoşulmaq üçün mövcud cihazların siyahısında "Vision MS-376" siçanın adını seçin. Bluetooth rejimində kompüterinizə və ya dizüstü kompüterinizə yenidən qoşulmaq üçün yuxarıda təsvir edilən bütün addımları təkrarlayın. Bluetooth kanalının 5.2 versiyası var

2. Simsiz 2.4Ghz əlaqə.
2.4G simsiz rejimə qoşulmaq üçün siçanın altındakı düyməni 2.4G mövqeyinə keçirin. Sonra qəbuledicini kompüterə daxil edin. 2.4G rejimində kompüterinizə və ya noutbukunuza yenidən qoşulmaq üçün yuxarıda təsvir edilən bütün addımları təkrarlayın.

3. Siçanı söndürmək üçün.
Zəhmət olmasa açan "OFF" vəziyyətinə keçirin.

4. Doldurma
Daxili batareyanı doldurmaq üçün USB Type C kabelindən istifadə edərək siçanı kompüterinizə və ya noutbukunuza qoşun. Doldurma zamanı göstərici yaşıl yanır və batareyə tam doldurulduqdan sonra göstərici sönür. Doldurma zamanı istifadə edilə bilər.

BEL

1. Падключэнне ў рэжыме Bluetooth.
Для злучэння ў рэжыме "беспроводнага Bluetooth", калі ласка, перамясціце пераключальнік у ніжняй частцы мышы ў становішча BT. Уключыце рэжым Bluetooth на прыладзе, да якой хочаце падключыць мыш. Затым у спісе даступных прылад для падлучэння выберыце назву мышы «Vision MS-376». Каб паўторна падлучыцца да кампутара або ноўтбука ў рэжыме Bluetooth, паўтарыце ўсе крокі, апісаныя вышэй. Канал Bluetooth мае версію 5.2

2. Бесправднае злучэнне 2,4 ГГц.
Для бесправднага злучэння ў рэжыме 2.4G перамясціце пераключальнік у ніжняй частцы мышы ў становішча 2.4G. Затым устаўце прыёмнік у кампутар. Каб паўторна падключыцца да кампутара або ноўтбука ў рэжыме 2.4G, паўтарыце ўсе крокі, апісаныя вышэй.

3. Каб выключыць мыш.
Перавядзіце пераключальнік у становішча "ВЫКЛ".

4. Зарадка
Каб зарадзіць убудаваны акумулятар, падключыце мыш да кампутара або ноўтбука з дапамогай кабеля USB тыпу C. Падчас зарадкі індыхатар гарыць зялёным, а пасля поўнай зарадкі акумулятара індыхатар згасае. Яго можна выкарыстоўваць падчас зарадкі.

CNR

1. Bluetooth način povezivanja.
Za povezivanje načina rada "bežični Bluetooth" pomaknite prekidač na dnu miša u položaj BT. Uključite Bluetooth način rada na uređaju s kojim želite spojiti miš. Zatim odaberite naziv miša "Vision MS-376" na popisu dostupnih uređaja za povezivanje. Za ponovno povezivanje s računalom ili prijenosnim računalom u Bluetooth modu, ponovite sve gore opisane korake. Bluetooth kanal ima verziju 5.2

2. Bežična 2.4Ghz veza.
Za 2.4G bežičnu vezu pomaknite prekidač na dnu miša u položaj 2.4G. Stecken Sie dann den Empfänger in den Computer. Um die Verbindung zu Ihrem Computer oder Laptop im 2.4G-Modus wiederherzustellen, wiederholen Sie bitte alle oben beschriebenen Schritte. Za ponovno povezivanje s računalom ili prijenosnim računalom u 2.4G načinu rada ponovite sve gore opisane korake.

3. Za isključivanje miša.
Molimo pomaknite prekidač u položaj "OFF".

4. Punjenje
Da biste napunili ugrađenu bateriju, povežite miš s računalom ili prijenosnim računalom pomoću USB-Type C kabela. Indikator svijetli zeleno tijekom punjenja, a indikator se gasi nakon što je baterija potpuno napunjena. Može se koristiti tijekom punjenja.

CZ

1. Připojení v režimu Bluetooth.
Pro připojení v režimu „bezdrátové Bluetooth“ přesuňte přepínač na spodní straně myši do polohy BT. Zapněte režim Bluetooth na zařízení, ke kterému chcete myš připojit. Poté vyberte název myši "Vision MS-376" v seznamu dostupných zařízení pro připojení. Chcete-li se znovu připojit k počítači nebo notebooku v režimu Bluetooth, zopakujte všechny výše popsané kroky. Kanál Bluetooth má verzi 5.2

2. Bezdrátové připojení 2,4 GHz.
Pro připojení v bezdrátovém režimu 2,4G přesuňte přepínač na spodní straně myši do polohy 2,4G. Poté vložte přijímač do počítače. Chcete-li se znovu připojit k počítači nebo notebooku v režimu 2,4G, opakujte všechny kroky popsané výše.

3. Vypnutí myši.
Přesuňte přepínač do polohy "OFF".

4. Nabíjení
Chcete-li nabit vestavěnou baterii, připojte myš k počítači nebo notebooku pomocí kabelu USB typu C. Během nabíjení svítí indikátor zeleně a po úplném nabití baterie indikátor zhasne. Může být použit během nabíjení.

DE

1. Verbindung im Bluetooth-Modus.
Für eine Verbindung im „kabellosen Bluetooth“-Modus schieben Sie bitte den Schalter an der Unterseite der Maus in die Position BT. Aktivieren Sie den Bluetooth-Modus auf dem Gerät, mit dem Sie die Maus verbinden möchten. Wählen Sie anschließend in der Liste der verfügbaren Geräte den Mausnamen „Vision MS-376“ aus. Um die Verbindung zu Ihrem Computer oder Laptop im Bluetooth-Modus wiederherzustellen, wiederholen Sie bitte alle oben beschriebenen Schritte. Bluetooth-Kanal hat Version 5.2

2. Drahtlose 2,4-GHz-Verbindung.
Für eine Verbindung im 2,4G-Funkmodus schieben Sie den Schalter an der Unterseite der Maus in die Position 2,4G. Stecken Sie dann den Empfänger in den Computer. Um die Verbindung zu Ihrem Computer oder Laptop im 2,4G-Modus wiederherzustellen, wiederholen Sie bitte alle oben beschriebenen Schritte.

3. Um die Maus auszuschalten.
Bitte stellen Sie den Schalter auf die Position „OFF“.

4. Aufladen
Um den eingebauten Akku aufzuladen, schließen Sie die Maus über ein USB-Typ-C-Kabel an Ihren Computer oder Laptop an. Die Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs grün und erlischt, sobald der Akku vollständig geladen ist. Die Maus kann während des Ladevorgangs verwendet werden.

EN

1. Bluetooth mode connection.
For "wireless Bluetooth" mode connection please move the switch on the bottom of the mouse to BT position. Turn on Bluetooth mode on the device you want to connect the mouse to. Then chose the name of mouse "Vision MS-376" in the list of the available devices for connection. To reconnect to your computer or laptop in Bluetooth mode, please repeat all the steps described above. Bluetooth channel has version 5.2

2. Wireless 2.4Ghz connection.
For 2.4G wireless mode connection please move the switch on the bottom of the mouse to 2.4G position. Then Insert the receiver into computer. To reconnect to your computer or laptop in 2.4G mode, please repeat all the steps described above.

3. To turn off the mouse.
Please move the switch to the "OFF" position.

4. Charging
To charge the built-in battery, connect the mouse to your computer or laptop using a USB-Type C cable. The indicator lights green during charging, and the indicator turns off after the battery is fully charge. It can be used during charging.

ES

1. Conexión en modo Bluetooth.
Para la conexión en modo "Bluetooth inalámbrico", mueva el interruptor en la parte inferior del mouse a la posición BT. Active el modo Bluetooth en el dispositivo al que desea conectar el ratón. A continuación, seleccione el ratón "Vision MS-376" en la lista de dispositivos disponibles para la conexión. Para volver a conectarse a su computadora o portátil en modo Bluetooth, repita todos los pasos descritos anteriormente. El canal Bluetooth tiene la versión 5.2

2. Conexión inalámbrica de 2,4 GHz.
Para la conexión en modo inalámbrico 2.4G, mueva el interruptor en la parte inferior del mouse a la posición 2.4G. Luego inserte el receptor en la computadora. Para volver a conectarse a su computadora o portátil en modo 2.4G, repita todos los pasos descritos anteriormente.

3. Para apagar el ratón.
Mueva el interruptor a la posición "OFF".

4. Carga
Para cargar la batería integrada, conecta el ratón a tu ordenador o portátil mediante un cable USB tipo C. El indicador se ilumina en verde durante la carga y se apaga una vez que la batería está completamente cargada. Se puede usar durante la carga.

EST

1. Bluetooth-režiimi ühendus.
Traadita Bluetoothi režiimi ühendamiseks liigutage hiire all olev nupp asendisse BT. Lülitage Bluetooth-režiim sisse seadmes, millega soovite hiire ühendada. Seejärel valige ühendamiseks saadaolevate seadmete loendist hiire nimi "Vision MS-376". Bluetooth-režiimis arvuti või sülearvutiga uuesti ühenduse loomiseks korrake kõiki ülalkirjeldatud samme. Bluetoothi kanalil on versioon 5.2

2. Juhtmeta 2,4 GHz ühendus.
2.4G traadita ühenduse loomiseks liigutage hiire all olev nupp asendisse 2.4G. Seejärel sisestage vastuvõtja arvutisse. Arvuti või sülearvutiga 2,4G-režiimis uuesti ühenduse loomiseks korrake kõiki ülalkirjeldatud samme.

3. Hiire väljalülitamiseks.
Palun liigutage lüliti asendisse "OFF".

4. Laadimine
Sisseehitatud aku laadimiseks ühendage hiir USB-tüüpi C-kaabli abil arvuti või sülearvutiga. Laadimise ajal põleb indikaator roheliselt ja indikaator lülitub välja pärast aku täielikku laadimist. Seda saab kasutada laadimise ajal.

FI

1. Bluetooth-tilan yhteys.
"Langattoman Bluetooth"-tilan muodostamiseksi siirrä hiiren pohjassa oleva kytkin BT-asentoon. Ota Bluetooth-tila käyttöön laitteessa, johon haluat liittää hiiren. Valitse sitten hiiren nimi "Vision MS-376" liitetäviäen laitteiden luettelosta. Jos haluat muodostaa yhteyden tietokoneeseen tai kannettavaan tietokoneeseen uudelleen Bluetooth-tilassa, toista kaikki yllä kuvatut vaiheet. Bluetooth-kanavalla on versio 5.2

2. Langaton 2,4 GHz yhteys.
2.4G langatonta yhteyttä varten siirrä hiiren pohjassa oleva kytkin 2.4G-asentoon. Aseta sitten vastaanotin tietokoneeseen. Jos haluat muodostaa yhteyden tietokoneeseen tai kannettavaan tietokoneeseen uudelleen 2.4G-tilassa, toista kaikki yllä kuvatut vaiheet.

3. Hiiren sammuttaminen.
Siirrä kytkin "OFF"-asentoon.

4. Lataus
Lataa sisäänrakennettu akku liittämällä hiiri tietokoneeseen tai kannettavaan tietokoneeseen USB-C-tyyppin kaapelilla. Merkkivalo palaa vihreänä latauksen aikana, ja merkkivalo sammuu, kun akku on latautunut täyteen. Sitä voidaan käyttää latauksen aikana.

GEO

1. Bluetooth რეჟიმის კავშირი.
„უკაბელო Bluetooth“ რეჟიმის დასაკავშირებლად, გთხოვთ, გადაიტანოთ მაუსის ქვედა ლითონი BT პოზიციაზე.
ჩართეთ Bluetooth რეჟიმი იმ მოწყობილობაზე, რომელთანაც გსურთ მაუსის დაკავშირება. შემდეგ შეაჩვიეთ მაუსის სახელი "Vision MS-376" დასაკავშირებლად ხელმისაწვდომი მოწყობილობების სიაში.
კომპიუტერთან ან ლეპტოპთან Bluetooth რეჟიმში ხელახლა დასაკავშირებლად, გთხოვთ, გაიმეოროთ ზემოთ აღწერილი ყველა ნაბიჯი.
Bluetooth არის აქვს ვერსია 5.2

2. უსადენო 2.4 გჰც კავშირი.
2.4G უკაბელო რეჟიმის დასაკავშირებლად, გთხოვთ, გადაიტანოთ მაუსის ქვედა ნაწილი 2.4G პოზიციაზე.
შემდეგ ჩადეთ მიმღები კომპიუტერში.
თქვენს კომპიუტერთან ან ლეპტოპთან 2.4G რეჟიმში ხელახლა დასაკავშირებლად, გთხოვთ, გაიმეოროთ ზემოთ აღწერილი ყველა ნაბიჯი.

3. მაუსის გამორთვა.
გთხოვთ გადაიტანოთ გადამრთველი "OFF" პოზიციაზე.

4. დამუხტვა
ჩამუხტული ბატარეის დასატენად, დაუკავშირეთ მაუსი თქვენს კომპიუტერს ან ლეპტოპს USB ტიპის C კაბლის გამოყენებით. დატენვის დროს ინდიკატორი ანათებს მწვანედ, ხოლო ბატარეის სრულად დატენვის შემდეგ ინდიკატორი გამორთულია. მისი გამოყენება შესაძლებელია დატენვის დროს.

GRE

1. Σύνδεση λειτουργίας Bluetooth.
Για σύνδεση σε λειτουργία "σύρματη Bluetooth", μετακινήστε το διακόπτη στο κάτω μέρος του ποντικιού στη θέση BT.
Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στη συσκευή στην οποία θέλετε να συνδεστεί το ποντίκι. Στη συνέχεια, επιλέξτε το όνομα του ποντικιού "Vision MS-376" στη λίστα με τις διαθέσιμες συσκευές για σύνδεση.
Για να συνδεθείτε ξανά στον υπολογιστή ή τον φορητό υπολογιστή σας σε λειτουργία Bluetooth, επαναλάβετε όλα τα βήματα που περιγράφονται παραπάνω.
Το κανάλι Bluetooth έχει έκδοση 5.2

2. Ασύρματη σύνδεση 2,4 Ghz.
Για σύνδεση ασύρματης λειτουργίας 2.4G, μετακινήστε το διακόπτη στο κάτω μέρος του ποντικιού στη θέση 2.4G.
Στη συνέχεια, τοποθετήστε τον δέκτη στον υπολογιστή.
Για να συνδεθείτε ξανά στον υπολογιστή ή τον φορητό υπολογιστή σας σε λειτουργία 2.4G, επαναλάβετε όλα τα βήματα που περιγράφονται παραπάνω.

3. Για να απενεργοποιήσετε το ποντίκι.
Μετακινήστε το διακόπτη στη θέση "OFF".

4. Φόρτιση
Για να φορτίσετε την ενσωματωμένη μπαταρία, συνδεστεί το ποντίκι στον υπολογιστή ή τον φορητό υπολογιστή σας χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο USB τύπου C. Η ένδειξη ανάβει πράσινο κατά τη φόρτιση και η ένδειξη σβήνει αφού φορτιστεί πλήρως η μπαταρία. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη φόρτιση.

HR

1. Bluetooth način povezivanja.
Za povezivanje načina rada "bežični Bluetooth" pomaknite prekidač na dnu miša u položaj BT.
Uključite Bluetooth način rada na uređaju s kojim želite spojiti miš. Zatim odaberite naziv miša "Vision MS-376" na popisu dostupnih uređaja za povezivanje.
Za ponovno povezivanje s računalom ili prijenosnim računalom u Bluetooth modu, ponovite sve gore opisane korake.
Bluetooth kanal ima verziju 5.2

2. Bežična 2.4Ghz veza.
Za 2.4G bežičnu vezu pomaknite prekidač na dnu miša u položaj 2.4G.
Zatim umetnite prijemnik u računalu.
Za ponovno povezivanje s računalom ili prijenosnim računalom u 2.4G načinu rada ponovite sve gore opisane korake.

3. Za isključivanje miša.
Molimo pomaknite prekidač u položaj "OFF".

4. Punjenje
Da biste napunili ugrađenu bateriju, povežite miš s računalom ili prijenosnim računalom pomoću USB-Type C kabela. Indikator svijetli zeleno tijekom punjenja, a indikator se gasi nakon što je baterija potpuno napunjena. Može se koristiti tijekom punjenja.

HUN

1. Bluetooth módú kapcsolat.
„Vezeték nélküli Bluetooth“ módú csatlakozáshoz mozgassa az egér alján található kapcsolót BT pozícióba.
Kapcsolja be a Bluetooth módot azon az eszközön, amelyhez csatlakoztatni szeretné az egeret. Ezután válassza ki az egér nevét "Vision MS-376" a csatlakoztatható eszközök listájából.
Ha újra szeretne csatlakozni számítógépéhez vagy laptopjához Bluetooth módban, ismételje meg a fent leírt lépéseket.
A Bluetooth csatornának 5.2-es verziója van

2. Vezeték nélküli 2,4 GHz-es kapcsolat.
2.4G vezeték nélküli módú csatlakozáshoz helyezze az egér alján található kapcsolót 2.4G pozícióba.
Ezután helyezze be a vevőt a számítógépbe.
Ha 2.4G módban szeretne újracsatlakozni számítógépéhez vagy laptopjához, ismételje meg a fent leírt lépéseket.

3. Az egér kikapcsolása.
Kérjük, állítsa a kapcsolót "OFF" állásba.

4. Töltés
A beépített akkumulátor töltéséhez csatlakoztassa az egeret számítógépéhez vagy laptopjához USB-C típusú kábel segítségével. A jelzőfény zölden világít töltés közben, és a jelzőfény kialszik, miután az akkumulátor teljesen feltöltődött. Töltés közben használható.

KAZ

1. Bluetooth режиміне қосылу.
«Сымсыз Bluetooth» режиміне қосылу үшін тіптірудің төменгі жағындағы түймені BT күйіне жылжытыңыз.
Тіптіруді қосқыңыз келетін құрылғыда Bluetooth режимін қосыңыз. Содан кейін қосылу үшін қолжетімді құрылғылар тізімінен «Vision MS-376» тіптіруінің атауын таңдаңыз.
Компьютерге немесе ноутбукке Bluetooth режимінде қайта қосылу үшін жоғарыда сипатталған барлық қадамдарды қайталаңыз.
Bluetooth арнасының 5.2 нұсқасы бар

2. Сымсыз 2,4 ГГц қосылым.
2.4G сымсыз режиміне қосылу үшін тіптірудің төменгі жағындағы түймені 2.4G күйіне жылжытыңыз.
Содан кейін ресиверді компьютерге салыңыз.
Компьютерге немесе ноутбукке 2.4G режимінде қайта қосылу үшін жоғарыда сипатталған барлық қадамдарды қайталаңыз.

3. Тіптіруді өшіру үшін.
Ауыстырғышты «OFF» күйіне жылжытыңыз.

4. Зарядтау
Кірістірілген батареяны зарядтау үшін тіптіруді компьютерге немесе ноутбукке USB типті C кабелі арқылы қосыңыз. Зарядтау кезінде индикатор жасыл болып жанады, ал индикатор батарея толық зарядталғаннан кейін өшеді. Оны зарядтау кезінде пайдалануға болады.

PL

1. Połączenie w trybie Bluetooth.
Aby połączyć się w trybie „beprzewodowego Bluetooth”, należy przesunąć przełącznik na spodzie myszy na pozycję BT.
Włącz tryb Bluetooth w urządzeniu, do którego chcesz podłączyć mysz. Następnie wybierz nazwę myszy „Vision MS-376” z listy dostępnych urządzeń do połączenia.
Aby ponownie połączyć się z komputerem lub laptopem w trybie Bluetooth, powtórz wszystkie kroki opisane powyżej.
Kanał Bluetooth ma wersję 5.2

2. Połączenie bezprzewodowe 2,4 GHz.
Aby połączyć się w trybie bezprzewodowym 2.4G, należy przesunąć przełącznik na spodzie myszy na pozycję 2.4G.
Następnie podłącz odbiornik do komputera.
Aby ponownie połączyć się z komputerem lub laptopem w trybie 2.4G, powtórz wszystkie kroki opisane powyżej.

3. Aby wyłączyć mysz.
Proszę przesunąć przełącznik do pozycji „WYŁ”.

4. Ładowanie
Aby naładować wbudowaną baterię, podłącz mysz do komputera lub laptopa za pomocą kabla USB typu C. Podczas ładowania wskaźnik świeci na zielono i gaśnie po pełnym naładowaniu baterii. Można używać myszy podczas ładowania.

RO

1. Conexiune în modul Bluetooth.
Pentru conexiunea în modul „Bluetooth fără fir”, vă rugăm să mutați comutatorul din partea de jos a mouse-ului în poziția BT.
Activați modul Bluetooth pe dispozitivul la care doriți să conectați mouse-ul. Apoi alegeți numele mouse-ului „Vision MS-376” în lista de dispozitive disponibile pentru conectare.
Pentru a vă reconecta la computer sau laptop în modul Bluetooth, repetați totți pașii descriși mai sus.
Canalul Bluetooth are versiunea 5.2

2. Conexiune wireless de 2,4 Ghz.
Pentru conexiunea în modul wireless 2.4G, vă rugăm să mutați comutatorul din partea de jos a mouse-ului în poziția 2.4G.
Apoi introduceți receptorul în computer.
Pentru a vă reconecta la computer sau laptop în modul 2.4G, repetați totți pașii descriși mai sus.

3. Pentru a opri mouse-ul.
Vă rugăm să mutați comutatorul în poziția „OPRIT”.

4. Încărcare
Pentru a încărca bateria incorporată, conectați mouse-ul la computer sau laptop folosind un cablu USB de tip C. Indicatorul se aprinde în verde în timpul încărcării, iar indicatorul se stinge după ce bateria este complet încărcată. Poate fi folosit în timpul încărcării.

RU

1. Подключение по Bluetooth.
Для подключения в режиме “беспроводной Bluetooth” переведите переключатель вниз на корпусе мыши в положение BT.
Включите режим Bluetooth на устройстве, к которому вы хотите подключить мышь. Затем выберите название мыши “Vision MS-376” в списке доступных устройств для подключения.
Чтобы повторно подключиться к компьютеру или ноутбуку по Bluetooth повторите все описанные выше действия.
Поддерживаемые версии Bluetooth: 5.2

2. Беспроводное подключение по радио каналу.
Для беспроводного подключения в режиме 2.4ГГц переведите переключатель вниз на корпусе мыши в положение 2.4G.
Затем вставьте приемник в компьютер.
Чтобы повторно подключиться к компьютеру или ноутбуку по радио-каналу 2.4 ГГц, пожалуйста, повторите все описанные выше действия.

3. Выключение мыши.
Для выключения мыши переведите переключатель вниз в положение “OFF”.

4. Зарядка мыши
Чтобы зарядить встроенный аккумулятор, подключите мышь к компьютеру или ноутбуку с помощью кабеля USB-Type C. Во время зарядки индикатор горит зеленым, после полной зарядки аккумулятора индикатор выключается. Возможно использование во время зарядки.

SLV

1. Povezava v načinu Bluetooth.
Za povezavo v načinu »brežični Bluetooth« premaknite stikalo na dnu miške v položaj BT.
Vključite način Bluetooth na napravi, s katero želite povezati miško. Nato na seznamu razpoložljivih naprav za povezavo izberite ime miške "Vision MS-376".
Za ponovno povezavo z računalnikom ali prenosnikom v načinu Bluetooth ponovite vse zgoraj opisane korake.
Bluetooth kanal ima različico 5.2

2. Brežična povezava 2,4 Ghz.
Za brezžično povezavo 2.4G premaknite stikalo na dnu miške v položaj 2.4G.
Nato vstavite sprejemnik v računalnik.
Za ponovno povezavo z računalnikom ali prenosnikom v načinu 2.4G ponovite vse zgoraj opisane korake.

3. Za izklop miške.
Prosimo premaknite stikalo v položaj "OFF".

4. Polnjenje
Za polnjenje vgrajene baterije povežite miško z računalnikom ali prenosnikom s kablom USB-Type C. Indikator med polnjenjem sveti zeleno in indikator ugasne, ko je baterija popolnoma napolnjena. Lahko se uporablja med polnjenjem.

SVK

1. Pripojenie v režime Bluetooth.
Pre pripojenie v režime „bezdrôtového Bluetooth“ posuňte prepínač na spodnej časti myši do polohy BT.
Zapnite režim Bluetooth na zariadení, ku ktorému chcete pripojiť myš. Potom vyberte názov myši "Vision MS-376" v zozname dostupných zariadení na pripojenie.
Ak sa chcete znova pripojiť k počítaču alebo notebooku v režime Bluetooth, zopakujte všetky kroky popísané vyššie.
Kanal Bluetooth má verziu 5.2

2. Bezdrôtové 2.4Ghz pripojenie.
Pre pripojenie v bezdrôtovom režime 2.4G posuňte prepínač na spodnej časti myši do polohy 2.4G.
Potom vložte prijímač do počítača.
Ak sa chcete znova pripojiť k počítaču alebo notebooku v režime 2.4G, zopakujte všetky kroky popísané vyššie.

3. Vypnutie myši.
Posuňte prepínač do polohy „OFF”.

4. Nabíjanie
Ak chcete nabiť vstavanú batériu, pripojte myš k počítaču alebo notebooku pomocou kábla USB typu C. Počas nabíjania indikátor svetí nazeleno a po úplnom nabití batérie indikátor zhasne. Dá sa použiť počas nabíjania.

1. Bluetooth-lägesanslutning.

För "trådlös Bluetooth"-lägesanslutning, flytta switchen längst ner på musen till BT-läget. Slå på Bluetooth-läget på enheten du vill ansluta musen till. Välj sedan namnet på musen "Vision MS-376" i listan över tillgängliga enheter för anslutning.

För att återansluta till din dator eller bärbara dator i Bluetooth-läge, upprepa alla steg som beskrivs ovan. Bluetooth-kanalen har version 5.2

2. Trådlös 2.4GHz-anslutning.

För 2.4G trådlös anslutning, flytta switchen på undersidan av musen till 2.4G-läget. Sätt sedan in mottagaren i datorn.

För att återansluta till din dator eller bärbara dator i 2.4G-läge, upprepa alla steg som beskrivs ovan.

3. För att stänga av musen.

Vänligen flytta omkopplaren till läget "OFF".

4. Laddning

För att ladda det inbyggda batteriet, anslut musen till din dator eller bärbara dator med en USB-Type C-kabel. Indikatorn lyser grönt under laddning och indikatorn släcks när batteriet är fulladdat. Den kan användas under laddning.

1. Підключення в режимі Bluetooth.

Для підключення в режимі «бездротового Bluetooth» перемістіть перемикач у нижній частині миші в положення BT.

Увімкніть режим Bluetooth на пристрої, до якого потрібно підключити мишу. Потім у списку доступних пристроїв для підключення оберіть назву миші «Vision MS-376».

Щоб повторно підключитися до комп'ютера або ноутбука в режимі Bluetooth, повторіть усі кроки, описані вище.

Канал Bluetooth має версію 5.2

2. Бездротове підключення 2,4 ГГц.

Для підключення в бездротовому режимі 2.4G перемістіть перемикач у нижній частині миші в положення 2.4G.

Потім вставте приймач у комп'ютер.

Щоб повторно підключитися до комп'ютера або ноутбука в режимі 2.4G, будь ласка, повторіть усі кроки, описані вище.

3. Щоб вимкнути мишу.

Будь ласка, переведіть перемикач у положення «ВИМК».

4. Зарядка

Щоб зарядити вбудовану батарею, підключіть мишу до комп'ютера чи ноутбука за допомогою кабелю USB типу C. Під час заряджання індикатор світитиме зеленим кольором, а після повного заряду акумулятора індикатор гасне. Його можна використовувати під час зарядки.

1. Bluetooth rejimiga ulanish.

"Simsiz Bluetooth" rejimiga ulanish uchun sichqonchaning pastki qismidagi tugmani BT holatiga o'tkazing. Sichqonchani ulamoqchi bo'lgan qurilmada Bluetooth rejimini yoqing. Keyin ulanish uchun mavjud qurilmalar ro'yxatida "Vision MS-376" sichqonchasi nomini tanlang. Kompyuteriningizga yoki noutbukingizga Bluetooth rejimida qayta ulanish uchun yuqorida tavsiflangan barcha amallarni takrorlang.

Bluetooth kanalda 5.2 versiyasi mavjud

2. Simsim 2,4 gigagertsli ulanish.

2.4G simsim rejimiga ulanish uchun sichqonchaning pastki qismidagi tugmani 2.4G holatiga o'tkazing. Keyin qabul qilgichni kompyuterga joylashtiring.

2.4G rejimida kompyuter yoki noutbukga qayta ulanish uchun yuqorida tavsiflangan barcha amallarni takrorlang.

3. Sichqonchani o'chirish uchun.

Iltimos, kalitni "OFF" holatiga o'tkazing.

4. Zaryadlash

O'rnatilgan batareyani zaryad qilish uchun sichqonchani USB-Type C kabeli yordamida kompyuter yoki noutbukga ulang. Zaryadlash vaqtida indikator yashil rangda yonadi va batareya to'liq zaryadlangandan keyin indikator o'chadi. Zaryadlash vaqtida foydalanish mumkin.

[illegible]

Qurğunun quruluşnaməsi

Qurğunun (qarğılanın) çalışması statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərməz.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlıqların toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Əhtiyat tədbirləri:

1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender salahiyyəti servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxildəki sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
4. Məmulatı, onun daxilində hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içmə salmammaq.
5. Məmulatı, zərər və ya bilin vibrasiyalarla və mexaniki yularla maruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
7. Təyiniş edilən temperaturlardan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətli kondensasiyası şəraitində və hələki təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan sənaye, tibbi və işləmə məqsədi ilə istifadə etməmək.
10. Əgər malın nəqli mənfəət temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+250C) 3 saat ərzində qızmaldır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəkəkdən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırsanız, qurğundan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
12. Cihaz dıqqətə yayındırsa, habelə qanunla cihazın ləğvi edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərək cihazı istifadə etməyin. Məhsulun təxliyə xüsusiyyətlərini və xüsusiyyətlərini qabaqladımada və www.defender-global.com saytda tapa bilərsiniz. İstehlacş: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China.

Limitsat rəf ömrü.

Müddət müddəti 6 ay

Müddət müddəti - 6 ay

İstehlacşat tarixini qabın üzərində bax

İstehlacşatçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytda mövcuddur

Çində edilməmişdir.

AŞAĞIDAKI HALLARDA ZƏMƏNƏTLİ TƏMİR APARILMIR:

1. Zəmanət müddətinin bitməsi (müddət, malın istehlacşatçıya satılması günündən təyin edilir).
2. Zəmanət talonunun yanlış doldurulması.
3. Elektrik şəbəkəsinə səhv qoşulması.
4. Zəmanət plombların, gövdəsinin bərkidici birləşmələrinin pozulması, malın daxili və xarici səthlərində açılma izlərinin olması.
5. Əgər istismar məişət şəraitində nəzərdə tutulmuş aparat, peşkar məqsədi ilə istifadə edilməmişdir.
6. Maldan istehlacşatçı qırağ əşyaların, maddələrin, mayelərin, həşəratların düşməsi ilə bağlı zədələr.
7. Qidalandırıcı elektrik şəbəkəsinin normal işində pozuntular — 220 V ± 10% (gərginlik stabilizatorlarından başqa)
8. Əgər mal, satıcı şirkətin salahiyyəti vermədiyi şəxs tərəfindən açılıb və təmir edilib.
9. Yanlış istismar və ya salıqsız davranış.
10. Məmulatın təbii fəlakət nəticəsində zədələnməsi.
11. Mexaniki zədə izlərinin olması (yara düşməsi, zərbə).
12. Digər istehlacşatçının qurğularının qurğularının işləməməsi.

Утилізація акумуляторів
На функціонування приладу (прилад) можуть паутиватися статичні, електричні або високахатостатичні (радіоприладу), мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні заряди). У випадку унікнення павильніце акумуляторів ади приладу, який вилькіє пераходиди.

Утилізація батарець, електричного і електронного абиствання
Гзти знак на тавари, батарежках да тавару або на ўпакоўцы азначэе, што тавар не можа быць утилізаваны разам з бытавымі ахаддзіа. Ён павінен быць дастаўлены ў кампаніа па зборы і ўтилізацыі батарець, електричнага і електроннага абиствання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфэктывага выкарыстання тавару
Меры засцярогі:
1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выбар не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях аслугоўвання і замены няспраўнага выбара звяртайдца да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Для прыёме тавару пераканайдце ў яго цаласнасць і адсутнасць ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзейд да 3-х гадоў. Можэ змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапушчаць пападання вільгаці на выбар і ўнутры яго. Не апуськаць выбар у вадкасці.
5. Не падвргаць выбар вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніжэй гарантый на тавар не дасца.
6. Не выкарыстоўваць выбар бачных пашкоджаннях выбару. Не карыстацца аздавада няспраўнага прыладуа.
7. Не выкарыстоўваць выбар тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыа карыстальніка), пры унікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў аграўсімным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выбар у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ахщывалася выбар адыючым тэмпературах, перад пачаткам експлуатацыі трэба даць тавару саргзца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадін.
11. Вильючачь прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.
Прызначэнне: камп'ютарная мыш - каардынатная прылада ўводу, прызначанае для кіравання курсорам у межах экрана камп'ютара і аддачы розных каманд камп'ютару/тэахічнае характарыстыкі і характарыстыкі прадукту можна знайсці на ўпакоўцы і на сайце www.defender-global.com
Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, внтерг. муниципальный округ Тверской, ул. Сущевская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение ІІІ, комната 3, офис 63.
Вытворца: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaijie South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці.
Тэрмін службы - 6 месяцаў. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы.
Тэрміну захаова права на змяненне зместа ўпакоўкі і спецыфікацыі, узаканых у гэтым кіраўніцтва. Апошняя і падабязная кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com
Зроблена ў Кітаі.

Гарантыйнае аслугоўванне не ахщываюцца ў наступных сітуацыях:
1. Заканчэнне тэрміну гарантыі (гарантыйны тэрмін разлічваецца з даты продажу канчатковаму карыстальніку).
2. Няправільнае запавненне гарантыйнага талона.
3. Няправільнае падключэнне да электрасеткі.
4. Парушэнне бяспекі гарантыйных пломбаў, фіксацыя стыкоўных вузлоў корпусу; наяўнасць элементаў адтуліны на знешняй і ўнутранай частках выбара.
5. Калі выбар, прызначанае для бытавога выкарыстання, выкарыстоўвалася ў прафесійных мэтах.
6. Пашкоджанні, вилькіяныя прынікненнем у прадукт старонніх прадметаў, рэчываў, вадкасцей ілі насіскамох.
7. Шокаў ў выніку парушэння нармальнай працы сеткі харчавання - 220 В +/- 10% (акрамя аўтаматычных рэгулятару напружання)
8. Калі прадукт адкрыў і адрамонтаваў неўпаўнаважаны для гэтага дылер.
9. Няправільная праца альбо неасцярожнае абыходжанне.
10. Пашкоджанне выбара з-за стыхійных бедстваў.
11. Наяўнасць элементаў, якія паказваюць на механічныя пашкоджанні (падзенне, удар).
12. Адключэнне падлучаных прылад іншых вытворцаў.

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostavi u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
- Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obrađajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njeno celovitosti a takođe u odsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Tehničke specifikacije i značajke proizvoda možete pronaći na pakiranju ili na web stranici www.defender-global.com
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China.
Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

Garancijska usluga ne vrši se u sledećim situacijama:

- Istek jamstvenog razdoblja (jamstveno razdoblje podmiruje se od datuma prodaje krajnjem korisniku).
- Neispravno popunjavanje jamstvene kartice.
- Neispravan priključak na električnu mrežu.
- Kršenje sigurnosti jamstvenih brtvi, pričvršćivanje spojeva kućišta; prisutnost elemenata otvora na vanjskim i unutarnjim dijelovima proizvoda.
- Ako je proizvod namijenjen za kućanstvo korišten u profesionalne svrhe.
- Šteta uslijed prodora stranih predmeta, tvari, tekućina ili insekata unutar proizvoda.
- Šteta uslijed kršenja normalnog rada opskrbe mreže - 220V +/- 10%. (osim automatskih regulatora napona)
- Ako je proizvod otvorila i popravila neovlašćena osoba za to od strane trgovca.
- Neispravan rad ili neoprezno rukovanje.
- Šteta na proizvodu zbog prirodnih katastrofa.
- Prisutnost elemenata koji ukazuju na mehanička oštećenja (pad, udarac).
- Invalidnost povezanih uređaja drugih proizvođača.

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směrice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země.

Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se příprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnuti zařízení je stanoveno zákonem.

Technické specifikace a vlastnosti produktu naleznete na obalu a na webových stránkách www.defender-global.com
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China.
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal.
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

Záruční servis se neprovádí v následujících situacích:

- Uplynutí záruční doby (záruční doba se vypořádává ode dne prodeje konečnému uživateli).
- Nesprávné vyplnění záručního listu.
- Nesprávné připojení k elektrické síti.
- Porušení bezpečnosti záručních těsnění, upevnění spojovacích sestav skříně; přítomnost prvků otevírání na vnějších a vnitřních částech výrobku.
- Pokud byl produkt určený pro použití v domácnosti používán pro profesionální účely.
- Poškození v důsledku vniknutí cizích předmětů, látek, kapalín nebo hmyzu dovnitř produktu.
- Poškození v důsledku porušení normální práce napájecí sítě - 220 V +/- 10%. (kromě automatických regulátorů napětí)
- Pokud byl produkt otevřen a opraven neoprávněnou osobou prodejcem.
- Nesprávná obsluha nebo neopatrné zacházení.
- Poškození produktu v důsledku přírodních katastrof.
- Přítomnost prvků indikujících mechanické poškození (pád, náraz).
- Invalidita připojených zařízení jiných výrobců.

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können.
- Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wesentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.
- Technische Daten und Eigenschaften des Produkts finden Sie auf der Verpackung und auf der Website www.defender-global.com
- Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
- Hersteller: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
- Hergestellt in China.

Der Garantieservice wird in folgenden Situationen nicht ausgeführt:

- Ablauf der Garantiezeit (Garantiezeit wird ab dem Verkaufsdatum an den Endverbraucher abgerechnet).
- Falsches Ausfüllen der Garantiekarte.
- Falscher Stecker in das Stromnetz.
- Verletzung der Sicherheit von Garantiedichtungen, Befestigung der Verbindungsbaugruppen des Gehäuses; Vorhandensein von Öffnungselementen an äußeren und inneren Teilen des Produkts.
- Wenn das für den Hausgebrauch bestimmte Produkt für berufliche Zwecke verwendet wurde.
- Schäden durch Eindringen von Fremdkörpern, Substanzen, Flüssigkeiten oder Insekten in das Produkt.
- Schäden aufgrund eines Verstoßes gegen die normale Arbeit des Versorgungsnetzes - 220 V +/- 10%. (außer bei automatischen Spannungsreglern)
- Wenn das Produkt von einer vom Händler nicht autorisierten Person geöffnet und repariert wurde.
- Falscher Betrieb oder unachtsame Handhabung.
- Schäden am Produkt durch Naturkatastrophen.
- Vorhandensein von Elementen, die auf mechanische Schäden hinweisen (Sturz, Treffer).
- Behinderung angeschlossener Geräte anderer Hersteller.

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interference.



Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.
- Technical specifications and features of the product can be found on the packaging and on the website www.defender-global.com
- IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
- Manufacturer: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China. Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.
- Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
- Made in China.

Warranty service is not effected in the following situations:

- Expiration of the warranty period (warranty period is settled from the date of sale to the end user).
- Incorrect filling in of the warranty card.
- Incorrect plug in to power grid.
- Breach to safety of guarantee seals, fixing joint assemblies of the case; presence of elements of opening on outside and inside parts of the product.
- If the product designed for household use was used for professional purposes.
- Damage due to penetration of foreign objects, substances, liquids or insects inside the product.
- Damage due to breach to normal work of supply network - 220V +/- 10%. (except of automatic voltage regulators)
- If the product was opened and repaired by a person unauthorized for that by the dealer.
- Incorrect operation or careless handling.
- Damage to the product due to natural disasters.
- Presence of elements indicating mechanical damage (fall, hit).
- Disability of connected devices of other producers.

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.



Eliminación

No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo.
- En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caloroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.
- Las especificaciones técnicas y características del producto se pueden encontrar en el embalaje y en el sitio web www.defender-global.com
- IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
- Fabricante: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China.
- Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje.
- El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
- Fabricado en China.

El servicio de garantía no se efectúa en las siguientes situaciones:

- Vencimiento del período de garantía (el período de garantía se liquida a partir de la fecha de venta al usuario final).
- Relleno incorrecto de la tarjeta de garantía.
- Enchufe incorrecto a la red eléctrica.
- Incumplimiento de la seguridad de los precintos de garantía, fijando conjuntos de unión del cuerpo; presencia de elementos de apertura en el exterior e interior del producto.
- Si el producto diseñado para uso doméstico se utilizó con fines profesionales.
- Daños debidos a la penetración de objetos, sustancias, líquidos o insectos extraños en el interior del producto.
- Daños por incumplimiento del funcionamiento normal de la red de suministro - 220V +/- 10%. (excepto reguladores de voltaje automáticos)
- Si el producto fue abierto y reparado por una persona no autorizada para ello por el distribuidor.
- Funcionamiento incorrecto o manipulación descuidada.
- Daños al producto debido a desastres naturales.
- Presencia de elementos indicativos de daño mecánico (caída, golpe).
- Incapacidad de dispositivos conectados de otros productores.



EST

Akud

Ettevaatusabinõud:

Toote tehnilised andmed ja omadused leiati pakendil ja veebisaidil www.defender-global.com
IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni nr 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town
Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen,
China.
Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.
Tootlone on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik
kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

Garantiiteenust ei osutata järgmistes olukordades:

1. Garantii perioodi aegumine (garantii aeg arvatakse lõpptarbijale müümise kuupäevast).
2. Garantii kaardi vale täitmine.
3. Vale pistik vooluvõrk.
4. Garantii hüljeste ohtu te rikkumine, korpus ühendkomplektide kinnitamine; toote väliste ja sisemiste osade avanevate elementide olemasolu.
5. Kui koduseks kasutamiseks mõeldud toodet kasutati ametialastel eesmärkidel.
6. Kahjustused toote sees olevate võrkehade, ainet, vedelike või putukate tungimise tõttu.
7. Tarnevõrgu tavapärase töö rikkumise tõttu tekitatud kahju - 220V +/- 10%. (välja arvatud automaatsed pingeregulaatorid)
8. Kui toote avas ja parandas isik, kellel ei olnud selleks volitust edasimüüjal.
9. Ebaõige käitumine või hooletu käitlemine.
10. Toote kahjustumine loodusõnnetuste tagajärjel.
11. Mehaanilisi kahjustusi näitavate elementide olemasolu (kukkumine, lõõmine).
12. Teiste tootjate ühendatud seadmete puue.



FI

Tuotteiden tekniset tiedot ja ominaisuudet löytyvät pakkauksesta ja verkkosivustolta www.defender-global.com.
Maahantuoto: Defender Technology OU, Betooni st 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town
Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaidi South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China.
Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta.
Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladata osoitteesta www.defender-global.com.
On tehty Kiinassa.

Takuupalvelua ei suoriteta seuraavissa tilanteissa:

1. Takuuajan päättyminen (takuuakia lasketaan myyntipäivästä loppukäyttäjälle).
2. Takuuodistuksen viriheellinen täyttäminen.
3. Väärä pistoke pistorasiaan.
4. Takuututivestiden rikkominen, kotelon liitoskokoonpanojen kiinnittäminen; aukkoelementtien läsnäolo tuotteen ulko- ja sisäosissa.
5. Jos kotitalouskäyttöön tarkoitettua tuotetta käytettiin ammattikäyttöön.
6. Tuotteen sisällä olevien vieraiden esineiden, aineiden, nesteiden tai hyönteisten tunkeutumisesta johtuvat vahingot.
7. Syöttöverkon normaalin työn rikkomisesta johtuvat vahingot - 220 V +/- 10%. (paitsi automaattiset jännitesäätimet)
8. Jos tuotteen on avannut ja korjannut jälleenmyyjän valtuuttamat henkilöt.
9. Väärä käyttö tai huolimaton käsittely.
10. Tuotteen vahingoittuminen luonnonmullistusten vuoksi.
11. Mekaanisia vaurioita osoittavien elementtien läsnäolo (putoaminen, osuma).
12. Muiden tuottajien liitettävien laitteiden vammaisuus.



G

ადრინთისლი ზომები:

1. გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
2. არ დაშალეთ. ადინთისლი ნაკეთია არა შეივსება ნაწილებს, რომელიც გამოგადგება რეკონტისთვის საკუთრი მატერიალის ნაწილების შეკვლისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფაქტორს ან მომსახურის ავტორიტეტულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დაწვრივდით, რომ ის ნაკეთია არა არის და დაზიანებული არაა.
3. არ არის გათვალისწინებული გამოყენებისთვის 3 წლის სადავო პერიოდი. შეივსება წყაროდ დეტალურად.
4. არ დაუშვას სითხის მოხვედრა ნაკეთისა და მის მიხედვით. არ ჩადით ნაკეთისა სითხეში.
5. არ დაუშვას ნაკეთის ზიზიზა და შეტანეთ რეკონტის დავითრთა, რომელიც გამოიყენება საქონლის შეკეთებურ დაზიანების. შეტანეთ რეკონტის დაზიანების საქონელზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
6. არ გამოიყენებ ნაკეთისა ზილთი დაზიანების ცდისთვის. არ ჩართოთ მოწყობისთვის, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
7. არ გამოიყენებ რეკონტისდინებურ ტემპერატურაზე მაღალ და დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდინირებული სინთეტიკისა და აგრესიულ გარემოში.
8. არ ჩადით პირში.
9. არ გამოიყენებ მოწყობისთვის სამედიკალ, სამედიკალ და სამედიკალ მიზნის.
10. იმ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საჭიროა დავითრთ თბილი სითხეში (+15...+25 °C) 30 სათის განმავლობაში.
11. გამოიყენებ მოწყობისთვის თუ არაბრებ მის გამოყენების წანგრძელად დროის მანძილზე.
12. არ გამოიყენებ მოწყობისთვის სატანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობისთვის ხელს უშლის თქვენს ყურადღებანიონას და ასევე იმ შემთხვევაში, როდესაც მისი გამოთრთა გათავალისწინებულია კაბინით.

პროექტის ტექნიკური მასალებები და მასსაბულებები შეიძლება იხილოთ შეფუთვაზე და ვებგვერდზე www.defender-global.com
 მწარმოებელი: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town, Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaidie South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China.
 შეამზავს ვადი შეუზღუდავი ვადა. სამსაზღვროს ვადაა 6 თვე. გარანტიის პერიოდი - 6 თვე.
 გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვას.
 მწარმოებელი იტვირთს ყუფიანს შევსების ან სახელმძღვანელო მითითებული შეფუთვის შინაგანი და სპორტივიაკიბიბი. იზრავსის უახსენს და დატარებოთ სახელმძღვანელო შეიძლება იხილოთ ჯიბე - გარდატეხა.

www.defender-global.com

- საგარანტო მომსახურების არ ექვემდებარება:**
1. გასული საგარანტო ვადა (ვადა დგინდება საქონლის მომხმარებლისთვის გაყიდვის დღიდან);
 2. არასწორად არის შევსებული საგარანტო ტალონი;
 3. არასწორად არის ჩართული ელექტროქსელი;
 4. დაზიანებული საგარანტო პირობები, კორუფციის სამაგრი შეუერთების ადგილები, გახსნის კვალის არსებობა საქონლის ზედაპირზე ან საქონლის შიდა პირზე;
 5. თუ აპარატზე, რომელიც დანიშნული იყო ყოველი პირობებში გამოყენებისთვის გამოყენებული იქნა პროფესიონალურად;
 6. დაზიანება გამოწვეულია ნაკეთობის უხეშო სანების, ნივთების სითხის, მწერების მოხვედრით;
 7. დარღვევები გვევლინება ელექტროქსელის - $220 \text{ ვ} \pm 10\%$ ნორმალურ მუშაობაში;
 8. თუ საქონელი გახსნილია და რემონტი შესრულებულია იმ პირის მიერ, რომელიც არ არის რწმუნებული ამ საქონლის გამყიდველი ფიზიკით;
 9. არასწორი ექსპლუატაცია ან უფულოდ მართვა;
 10. ნაკეთობის სტიქიური უბედურების შედეგად დაზიანება;
 11. მექანიკური დაზიანების კვალის არსებობა (დაცმა, დარტყმა);
 12. სხვა მწარმოებლის ჩასართავი მოწყობილობების შრომის უზრუნველყოფა.



G

✓ Από
Αυτό

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος

Προφυλαξεις κατά τη χρήση:

2. Μη χρησιμοποίηση του προϊόντος πριν από τον πρόχειρο έλεγχο.
 3. Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender κατά τη Λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν εξωτερικά κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
 3. Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
 4. Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρό.
 5. Μακριά από θόρυβους και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
 6. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
 7. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συσταθμένες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας) υπό συνθήκες εξάσχητης υγρασίας, καθώς και σε εσθρικό περιβάλλον.
 8. Μην το βάζετε στο στόμα.
 9. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
 10. Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος παραμορφωθεί σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
 11. Ανεπιχειρηστική τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
 12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να ανεπιχειρηστική τη συσκευή.
- Οι τεχνικές προδιαγραφές και τα χαρακτηριστικά του προϊόντος βρίσκονται στη συσκευασία και στον ιστότοπο www.defender-global.com
- EIAF&TECH: Defender Technology OU, Betoni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China.
Αντιπρόσωπος: ΕΠΕΑΕΕ ΖΩΗΣ
- Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής βλ. Στη συσκευασία.
- Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται στο αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
- Κατασκευασμένο στην Κίνα.
- Η υπηρεσία εγγύηση δεν πραγματοποιείται στις ακόλουθες περιπτώσεις:**
1. Λήξη της περιόδου εγγύησης (η περίοδος εγγύησης διευθετείται από την ημερομηνία πώλησης στον τελικό χρήστη).
 2. Εφαρμογή απεμπλοκής της κάρτας εγγύησης.
 3. Εφαρμογή σύνδεση στο δίκτυο τροφοδοσίας.
 4. Παροχή της ασφαλείας των ασφαριών εγγύησης, στερήωση συγκροτημάτων συναρμολόγησης της θήκης, παρουσία στοιχείων ανοιγμάτων σε εξωτερικά και εσωτερικά μέρη του προϊόντος.
 5. Εάν το προϊόν που σχεδιάστηκε για οικιακή χρήση χρησιμοποιείται για επαγγελματικούς σκοπούς.
 6. Ζημία λόγω δεισδοσίας ξένων αντικειμένων, υγρών, υγρών ή εντόμων μέσα στο προϊόν.
 7. Ζημία λόγω παραβίασης της κανονικής εργασίας του δικτύου ενδοαποδοτή - 220V +/- 10%. (εκτός των αυτόματων τερματισμών τάσης)
 8. Εάν το προϊόν ανήκει και επισκευάστηκε από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο για αυτό από τον αντιπρόσωπο.
 9. Λανθασμένη λειτουργία ή απόρριψτος χειρισμός.
 10. Ζημία στο προϊόν λόγω φυσικών καταστροφών.
 11. Παρουσία στοιχείων που δείχνουν μηχανική ζημία (πτώση, χτύπημα).
 12. Αναπληρία συνδεδεμένων συσκευών άλλων παραγωγών.



H

- ✓ Utiliz

✓ **Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme**

 Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnim otpadom. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
 2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
 3. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obrađajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njeno celovitosti a takođe u odsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
 3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
 4. Ne dopuštajte da vлага pada na izrađevinu ili unutra. Ne opustajte izrađevinu u tečnost.
 5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
 6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
 7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vлага, a takođe u agresivnoj sredini.
 8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
 9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
 10. Ako izrađevina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
 11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
 12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivo predviđeno zakonom.
- Tehničke specifikacije i značajke proizvoda možete pronaći na pakiranju i na web stranici www.defender-global.co
- UVOZNIK: Defender Technology OU, Betonci st 11, 11415, Tallinn, Estonia.
- Proizvođač: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaide South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, CHINA
- Neograničeno rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: navedi na ambalaži.
- Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljniji priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
- Proizvedeno u Kini.

Garancijska usluga ne vrši se u sljedećim situacijama:

1. Istek jamstvenog razdoblja (jamstveno razdoblje podmiruje se od datuma prodaje krajnjem korisniku).
2. Neispravno popunjavanje jamstvene kartice.
3. Neispravan priključak na električnu mrežu.
4. Kršenje sigurnosti jamstvenih brtvi, pričvršćivanje spojeva kućišta; prisutnost elemenata otvora na vanjskim i unutarnjim dijelovima proizvoda.
5. Ako je proizvod namijenjen za kućanstvo korišten u profesionalne svrhe.
6. Šteta uslijed prodora stranih predmeta, tvari, tekućina ili insekata unutar proizvoda.
7. Šteta uslijed kršenja normalnog rada opskrbe mreže - 220V +/- 10% (osim automatskih regulatora napona)
8. Ako je proizvod otvorila i popravila neovlaštena osoba za to od strane trgovca.
9. Neispravan rad ili neoprezno rukovanje.
10. Šteta na proizvodu zbog prirodnih katastrofa.
11. Prisutnost elemenata koji ukazuju na mehanička oštećenja (pad, udarac).
12. Invalidnost povezanih uređaja drugih proizvođača.

HUN

VEZETÉK NÉLKÜLI EGÉR
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat
Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása
A termékben, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghéz kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:
1. A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töreletlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikai károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárologtatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a termékét ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezi hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha eltereli a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.
A termék műszaki adatai és jellemzői a csomagoláson és a www.defender-global.com weboldalon találhatók. IMPORTŐR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Gyártó: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaiue South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China.
Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson.
A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el Kínában készült.

A jótállási szolgáltatás a következő esetekben nem teljesül:
1. A jótállási idő lejárta (a jótállási időszak a végfelhasználónak történő értékesítés napjától rendeződik).
2. A jótállási jegy helytelen kitöltése.
3. Helytelen csatlakozás az elektromos hálózathoz.
4. A garanciális tömítések biztonságának megsértése, a burkolat izületi egységeinek rögzítése; nyitó elemek jelenléte a termék külső és belső részein.
5. Ha a háztartási használatra tervezett terméket szakmai célokra használták.
6. A termék belsejében lévő idegen tárgyak, anyagok, folyadékok vagy rovarok behatolása miatt bekövetkező károk.
7. Az ellátó hálózat normál munkájának megsértése miatti kár - 220V +/- 10% (kivéve az automatikus feszültségszabályozókat)
8. Ha a terméket olyan személy nyitotta meg és javította meg, akit erre a kereskedő nem engedélyezett.
9. Helytelen működés vagy gondatlan kezelés.
10. A termék károsodása természeti katasztrófák miatt.
11. Mechanikai sérüléseket jelző elemek (esés, ütés) jelenléte.
12. Más gyártók csatlakoztatott eszközeinek fogyatékosága.



KAZ

СЫМСЫЗ ТІНТУІР
НҰҚСАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қадге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қадге жаратуға болмайтындығын білдіреді.
Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қадге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:
1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектеменіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша саатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. З жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Усақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымның суықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына ақелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүкөтуінің жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Керінуе бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивтік ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 ° C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны ар жолы сендіріңіз.
12. Егер құрылғы көңілділігі алаңдататын жағдайда, келік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.
Мақсаты: Компьютер тінтуірі – компьютер экранындағы курсорды басқаруға және компьютерге әртүрлі командалар беруге арналған координаттарды енгізу құрылғысы.
Өнімнің техникалық сипаттамалары мен мүмкіндіктерін қаптамада және www.defender-global.com веб-сайтында табуға болады.
Импорртаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, в.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущевская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение II, комната 3, офис 63.
Өндіруші: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaiue South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China.
Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 6 ай. Келіпдік мерзімі - 6 ай.
Defender уәкелеті сервистік орталықтары – сітме бойынша қараңыз <https://kz.defender-global.com/places/service>
Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз
Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді
Қытайда жасалған.

КЕПІЛДІ ЖӨНДЕУ ТӨМЕНДЕПІ ЖАҒДАЙЛАРДА ЖҮРГІЗІЛЕЙДІ:
1. Кепілді мерзімінің бітуі (мерзімі тауар тұтынушыға сатылған күннен бастап белгіленеді).
2. Кепілдік талонының дұрыс толтырылмауы.
3. Электр желісіне дұрыс қосылмауы.
4. Кепілдік пломбыларының, корпусың бекітетін қосылыстарының бүтіндігінің бұзылуы, тауардың сыртқы және ішкі беттерінде ашылу іздерінің болуы.
5. Егер тұрмыстық жағдайларда жұмыс істеуге арналған аппаратура кәсіптік мақсаттарда пайдаланылған болса.
6. Бұйымның ішіне бөгде заттардың, заттектердің, суықтықтардың, жәндіктердің түсуі себеп болған зақымдар.
7. Коректендірілген 220 В ± 10% электр желісінің қалыпты жұмысының бұзылуы (кернеу стабилизаторларынан басқа)
8. Егер тауарды оған саушысы фирма уәкелеттік бермеген адам ашып, жөндеген болса.
9. Дұрыс іске пайдаланылмауы немесе саляқтыңгер жаратуы.
10. Табиғи нәубеттердің нәтижесіндегі зақымдар.
11. Механикалық зақымдалу (құлау, соғылу) іздерінің болуы.
12. Басқа өндірушілердің қосылатын бұйымдарының жұмысқа жарамсыздығы.



PL

BEZPRZEWODOWA MYSZ
INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności
На działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utilizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczanego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą, lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu
Ostrzeżenia:
1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczaj przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie posiada uchwyt, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.
Dane techniczne i cechy produktu można znaleźć na opakowaniu oraz na stronie internetowej www.defender-global.com
Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaiue South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China.
Niegarancyjny okres ważności: Żywotność - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie.
Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com
Wyprodukowano w Chinach.

Świadczenie gwarancyjne nie jest realizowane w następujących sytuacjach:
1. Wygaśnięcie okresu gwarancji (okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży do użytkownika końcowego).
2. Nieprawidłowe wypełnienie karty gwarancyjnej.
3. Nieprawidłowa wtyczka do sieci energetycznej.
4. Naruszenie bezpieczeństwa plomb gwarancyjnych, mocowania złączek obudowy; obecność elementów otwierania na zewnętrznych i wewnętrznych częściach produktu.
5. Jeśli produkt przeznaczony do użytku domowego był używany do celów profesjonalnych.
6. Uszkodzenia spowodowane wnikaniem ciała obcych, substancji, cieczy lub owadów do wnętrza produktu.
7. Uszkodzenia spowodowane naruszeniem normalnej pracy sieci zasilającej - 220V +/- 10%. (z wyjątkiem automatycznych regulatorów napięcia)
8. Jeżeli produkt był otwierany i naprawiany przez osobę nieupoważnioną przez sprzedawcę.
9. Nieprawidłowa obsługa lub nieostrożna obsługa.
10. Uszkodzenie produktu w wyniku kłęsk żywiołowych.
11. Obecność elementów wskazujących na uszkodzenia mechaniczne (upadek, uderzenie).
12. Niepełnosprawność podłączonych urządzeń innych producentów.



RO

MOUSE FĂRĂ FIR
INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparatelor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatură radio, telefoanele celulare, cîuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste burleri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului
Măsuri de precauție:
1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articuli defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admițeți accesul umidității pe suprafața articoliului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsul nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul stînd deosepre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezeții condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndeulungat a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să i folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.
Specificațiile tehnice și caracteristicile produsului pot fi găsite pe ambalaj și pe site-ul www.defender-global.com
Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Building B2, Zhimei Town Cross-border E-commerce Industrial Park, No. 4 Huaiue South Road, Fuyong Street, Bao'an District, Shenzhen, China.
Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj.
Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.

REPARAȚIA DE GARANȚIE NU SE PROCEDEAZĂ ÎN CAZURILE URMĂTOARE:
1. După expirarea perioadei de garanție (termenul se stabilește de la data achiziției bunurilor de către cumpărător).
2. Dacă cuponul de garanție este completat incorect.
3. Dacă s-a procedat conexiunea incorectă la rețea.
4. Dacă sunt rupte sigiliile de garanție, elementele de fixare a corpului, există urme de manipulare pe suprafețele exterioare și interioare ale produsului.
5. Dacă aparatele destinate pentru utilizare într-un mediu casnic, sunt utilizate în scopuri profesionale.
6. Dacă deteriorările sunt cauzate de corpuri străine, materiale, lichide, insecte în interiorul produsului.
7. Dacă sunt încălcate normele de alimentare cu energie electrică - 220 V ± 10%. (Cu excepția stabilizatorilor de tensiune)
8. Dacă produsul a fost deschis și reparaat de o persoană neautorizată de firma vânzător .
9. Dacă produsul s-a utilizat incorect sau cu neglijență.
10. Dacă s-a deteriorat din cauza dezastrurilor naturii.
11. Dacă sunt prezente urmele de deteriorare mecanică (cădere, lovitură).
12. Dacă sunt concecate dispozitive inoperabile de la alți producători.



RU

БЕСПРОВОДНАЯ МЫШЬ
ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия
На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарееках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:
1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16–25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.
Назначение: компьютерная мышь – координатное устройство ввода, предназначенное для управления курсором в пределах экрана компьютера и отдачи различных команд компьютеру
Технические характеристики и особенности товара см. на упаковке и на сайте defender.ru
Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, в.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущевская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение II, комната 3, офис 63.
Изготовитель: Шенжень Старвей Индустриал Технолоджи Ко., Лтд. Адрес: Билдинг Б2, Чжимей Таун Кросс-бординг Е-коммерс Индустриал Парк, Но. 4 Хуаиде Саус Роад, Фуюн Стрит, Баоань Дистрикт, Шэнчжэн, Китай
Срок годности не ограничен. Год службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев.
"Декларация соответствия № ЕАЭС N RU Д-СN.РА05.8.01993/25.
Испытательная лаборатория "Качество продукции", аттестат аккредитации РОСС RU 31881.04ТЕСО.ИЛ024.
Соответствует требованиям Технического регламента Евразийского экономического союза "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники" (ТР ЕАЭС 037/2016).
Декларация соответствия № ЕАЭС N RU Д-СN.РА05.8.02057/25. Испытательная лаборатория "Качество продукции", аттестат аккредитации РОСС RU 31881.04ТЕСО.ИЛ024.
Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011).
Срок действия декларации по 05.06.2029 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте <https://defender.ru> Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender.
<https://defender.ru/places/service> Дата производства: см. на упаковке.
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru
Сделано в Китае.

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ НЕ ПРОИЗВОДИТСЯ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:
1. Истечение гарантийного срока (устанавливается со дня продажи товара потребителю).
2. Неправильное заполнение гарантийного талона.
3. Неправильное подключение в электросеть.
4. Нарушение сохранности гарантийных пломб и крепежных соединений корпуса, наличие следов вскрытия на внешних и внутренних поверхностях товара.
5. Аппаратура, предназначенная для работы в бытовых условиях, использовалась в профессиональных целях.
6. Повреждения вызваны попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.
7. Нарушение в работе питающей электросети — 220 В ± 10% (кроме стабилизаторов напряжения).
8. Вскрытие и ремонт товара произведены лицом, не уполномоченным на то фирмой-продавцом.
9. Неправильная эксплуатация или небрежное обращение.
10. Повреждение изделия в результате стихийных бедствий.
11. Наличие следов механического повреждения (падение, удар).
12. Неработоспособность подключаемых устройств других производителей.

